



*The CABE Board of Directors and Team  
wish you a holiday season filled with love and light...*

**Happy Hanukkah!**



**Merry Christmas!**



**Happy Kwanzaa!**



### **Important Upcoming Dates in this Newsletter:**

**December 7**—CABE Membership Reception, Sacramento Parent and Paraeducator Conference. [RSVP](#)

**December 8**—[Parent and Paraeducator Regional Conference](#) in Sacramento

**December 15**—Deadline to apply for the [Alma Flor Ada Award for Social Justice](#)

**January 11 & 18**—[ELDTA Module 4](#): ELPAC 2.0- High-Leverage Strategies for English Learner Success (Speaking and Listening Domains)

**January 12**—Deadline to register for the CABE 2024 [Multicultural Traditional Dress Fashion Show](#)

**January 16**—[CABE 2024](#) Early Bird Registration Deadline

**January 16**—Deadline to Register for the [HS/MS Mariachi Festival-Competition](#)

**January 27**—[DLTA Module 5](#): El desarrollo del español académico para maestros de doble idioma | Academic Spanish Language Development for Dual Language Teachers (Presented in Spanish)

**January 27**—31a [Jornada Pedagógica](#) Internacional para la Educación Plurilingüe

*More videos from our new series...*

## **Conversations from CABE 2023**

As we look forward to [CABE 2024](#) in Anaheim, we also take a look back at "Testimonios" conversations from CABE 2023 in Long Beach. These videos\* feature inspiring narratives, in-depth interviews, and remarkable experiences shared by the bilingual education community. We believe that highlighting these stories can foster a deeper connection within our field and inspire one another in our respective journeys. This video series was filmed and produced in collaboration with [Summit K12](#), a CABE 2023 and CABE 2024 sponsor. We hope you enjoy these recently published videos from the [CABE TV 2023 playlist on YouTube!](#)



Marissa Allan shares her journey from cross-border multilingual student to Sr. Director of Multilingual Education at SDUSD and discusses how CABA has impacted her career.



Dr. Colón-Muñiz was the President and later Interim Executive Director of CABA during the Prop 227 era and in this video, she describes the challenges that multilingual programs faced during that time and the role that CABA later played in passing Prop 58.

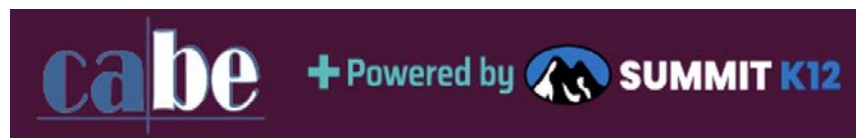


Aranzazu García discusses the critical planning period when opening or expanding bilingual programs and the importance of competing in a world that is plurilingual.



Velma Wilson encourages us to be bold with intentionality and to continue advocating and supporting multilingual education by any means necessary.

*\*The opinions shared herein do not necessarily reflect those of CABA or Summit K12.*



*What's new in Sacramento that impacts education? Find out here...*



## CABA Legislative Advocate Report by Jennifer Baker



- Economic Reductions and Gaps Emerging
- Assembly Announces New Committee Leadership

[Read Report](#)

*CABA is growing and we're still hiring!....*



California Association for Bilingual Education



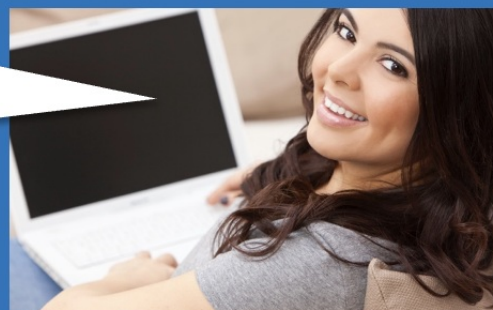
**JOIN OUR TEAM!**  
**CABE IS HIRING!**

### Current Job Opportunities

- » Professional Learning Specialist, part-time
- » Professional Learning Specialist, full-time
- » Assistant Director, Family & Community Engagement
- » Family & Community Engagement Specialist, per diem



Scan the code to  
take your career  
to the next level  
at CABE!



*Parents and Paraeducators—Join us in Sacramento on December 8th...*



# Still Time to Register for the CABC Parent & Paraeducator Regional Conference in Sacramento, CA

On-site Registration Only After December 2, 2023



CALIFORNIA ASSOCIATION FOR BILINGUAL EDUCATION

School Year  
2023–2024

PROFESSIONAL LEARNING FOR PARENTS AND PARAEDUCATORS  
OF PRE-K TO 12 GRADE ENGLISH & MULTILINGUAL LEARNERS

## CABC ONE-DAY PARENT & PARAEDUCATOR CONFERENCE

A Vision for Biliteracy & Educational Excellence for English Learners and Multilingual Learners

# SACRAMENTO, CA

## FRIDAY, DECEMBER 8, 2023

DoubleTree by Hilton Hotel Sacramento | 2001 Point West Way, Sacramento, CA 95815

**Calling All Parents and Paraeducators! Unlock Your Potential  
at CABC's Bilingual Education Conference!**

Are you ready to embark on a transformative journey in the world of education? Look no further! Join us for a power-packed day at CABC's extraordinary one-day conference designed exclusively for parents and paraeducators.

### KEYNOTE SPEAKER



**JORGE  
DUEÑAS**

**Motivational Speaker  
and Author**

Opening General Session  
8:30 am - 9:30 am

### EARLY REGISTRATION

**\$200**

(\$225 after November 16, 2023)

Lunch and materials are included.

District Special:

Send six (6), Pay for five (5)!

(All six registrations must be received together)

Convention Center Parking: **\$10**

[CLICK HERE FOR MORE INFORMATION](#)

*Check out these three inaugural events at CABC 2024...*

CALIFORNIA ASSOCIATION FOR BILINGUAL EDUCATION



# CABE 2024

Strength in Unity: Embracing the Tapestry of Our Diversity,  
Cultivating Our Heritage, & Celebrating Our Multilingualism

February 21-24, 2024 | Anaheim, California

Sponsor & Exhibitor  
Brochure

Visit [CABE2024.ORG](https://CABE2024.ORG)

## HIGH SCHOOL STUDENT ACADEMY



Thursday, February 22, 2024 | 10:00 am to 6:00 pm

[CLICK HERE FOR  
MORE INFO](#)

## Multicultural Traditional Dress Fashion Show

*"Connecting Cultures Through Fashion"*

Friday, February 23, 2024 | 12:30 pm - 1:30 pm

Anaheim Convention Center North Hall - Exhibit Hall

Deadline: Friday, January 12, 2024

[CLICK HERE FOR  
MORE INFO](#)



## HIGH SCHOOL & MIDDLE SCHOOL MARIACHI FESTIVAL-COMPETITION



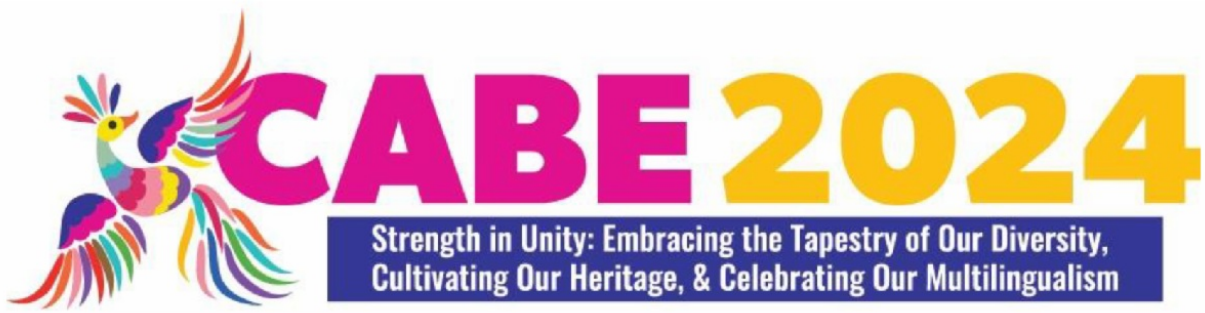
Saturday, February 24, 2024 | 12:30 pm

Anaheim Convention Center North Hall

Deadline: Tuesday, January 16, 2024

[CLICK HERE FOR  
MORE INFO](#)





## **CABE congratulates our 2024 Seal of Excellence School Awardees!**

### **Asian Language Program**

#### **John A. Murdy Elementary School**

Principal, Dr. Michele Luong  
Garden Grove Unified School District  
Superintendent, Dr. Gabriela Mafi

### **Elementary Program—Northern California**

#### **Del Roble TWBI Elementary School**

Principal, Patricia Mondragón  
Oak Grove School District  
Superintendent, José L. Manzo

### **Elementary Program—Southern California**

#### **Horace Mann Elementary School**

Principal, Louie Magdaleno  
Anaheim Elementary School District  
Superintendent, Dr. Christopher Downing

### **Secondary Program**

#### **Sycamore Junior High School**

Principal, Nancy Cortez  
Anaheim Union High School District  
Superintendent, Michael Matsuda





# CABE 2024

Strength in Unity: Embracing the Tapestry of Our Diversity,  
Cultivating Our Heritage, & Celebrating Our Multilingualism

February 21-24, 2024 | Anaheim, California



**CABTE**  
CALIFORNIA ASSOCIATION FOR  
BILINGUAL TEACHER EDUCATION



California Association  
for Bilingual Education

Posters on a variety of topics related to multilingual and English learner education from general credential and bilingual authorization candidates and graduate students from bilingual and ESL/English learner programs across the state.

Thursday, February 23, 3:15–4:30 pm

To submit,  
scan or go to:  
[https://bit.ly/  
CABTEposter](https://bit.ly/CABTEposter)



Deadline  
1/15/24

Accepted presenters will receive a 1-day pass to the conference for the day of the poster session.

Attention,  
Graduate  
Students!  
Present your  
research  
in the  
CABTE/CABE  
Poster Session  
at CABE 2024  
in Anaheim  
[CABE2024.ORG](https://CABE2024.ORG)

Join us for Module 4—DLTA on Dec. 3 and ELDTA on Jan. 11 & 18...





CALIFORNIA ASSOCIATION FOR BILINGUAL EDUCATION

SCHOOL  
YEAR  
2023-2024

PROFESSIONAL LEARNING FOR TEACHERS AND ADMINISTRATORS OF  
PRE-K TO 12TH GRADE ENGLISH LEARNERS AND EMERGENT BILINGUALS

## CABE ENGLISH LANGUAGE DEVELOPMENT TEACHER ACADEMY (ELDTA)



**ALL THURSDAY EVENTS**

**September 2023 through May 2024 • 3:30pm - 5:30pm (PST)**

**For more information, click here to visit our website**



CALIFORNIA ASSOCIATION FOR BILINGUAL EDUCATION

SCHOOL  
YEAR  
2023-2024

PROFESSIONAL LEARNING FOR TEACHERS, COACHES, AND ADMINISTRATORS OF  
PRE-K TO 12TH SPANISH DUAL LANGUAGE AND BILITERACY PROGRAMS

## CABE DUAL LANGUAGE TEACHER ACADEMY PROGRAM (DLTA)



**Featuring  
EIGHT LIVE  
VIRTUAL MODULES**

**September 2023 through May 2024  
ALL SATURDAY EVENTS**

**Click for more details**

*CABE congratulates our EWIG ELAP EPICC partners...*

**CONGRATULATIONS!**



CABE is thrilled to congratulate our statewide EWIG ELAP EPiCC partners for the two-year grant that will help continue and expand the work of EWIG 1.0 MCAP (that sunsetted in June 2023) in implementing the EL Roadmap Policy. For three years (2020-2023), CABE and the five COEs carried forward the work of MCAP to implement the English Learner Roadmap.

We are grateful to continue this impactful work with our new grantees from the four zones: **Sacramento County Office of Education, Los Angeles County Office of Education, San Bernardino County Superintendent of Schools**, and the **Orange County Department of Education**. This work together will support the 1.1 million multilingual students we serve by building educator capacity across the state to meet the four principles of the English Learner Roadmap.

Questions about EPiCC? Please contact Dr. Alma Castro at [alma@gocabe.org](mailto:alma@gocabe.org).

*Drs. Lampkin and Castro invited to provide keynote addresses...*

## CABE CEO and Director of Multilingual Programs—Keynote Speakers for the 3rd Annual SBCSS State Seal of Biliteracy Ceremonies

The State Seal of Biliteracy was established in 2012 to encourage students' language maintenance and the opportunity for them to learn more languages. This is the eleventh year that students in California have earned the State Seal of Biliteracy. The California Department of Education has created resources to help schools implement the program:

<https://www.cde.ca.gov/sp/el/er/sealofbiliteracy.asp>



Under the leadership of County Superintendent Ted Alejandre, the San Bernardino County Superintendent of Schools (SBCSS) is leading the way in recognizing students for their multilingual talents. For three years now, SBCSS has hosted fall ceremonies inviting students and families to celebrate the bilingual genius of students. This year over 2,460 students received the Seal of Biliteracy in over 16 languages: Spanish, French, Arabic, Vietnamese, Latin, Mandarin, Korean, Tagalog, Bengali, German, Romanian, Russian, Indonesian, Telugu, American Sign Language, and Japanese.



Angélica Hurtado, SBCSS Program Manager and CABE Board Region IV Representative, leads a team to plan and carry out yearly SBCSS Seal of Biliteracy Ceremonies, gathering student data from each district. School liaisons and school administration play a key role in coordinating the information needed, indicating if students meet or are on track to meet the State Seal of Biliteracy requirements. Angélica says, "I'm grateful to our county superintendent for his support and vision. Taking action and celebrating our students' greatest asset—their language—will affirm for them the importance of being multilingual and how it will open doors for them to compete globally in college and in the workforce. It's an honor to celebrate our students!"

This year, CABA CEO, Dr. Edgar Lampkin, and CABA Director of Multilingual Programs, Dr. Alma Castro, provided a keynote at the SBCSS ceremonies, which celebrated over 2,460 students receiving the State Seal of Biliteracy! Dr. Lampkin reminded recipients, "You are not just bilingual; you are bridge builders. You are future diplomats, global entrepreneurs, cultural ambassadors, and peacemakers. You have the tools to break down walls, forge connections, and create a more inclusive, diverse, and harmonious world."



Dr. Castro shared this message with students, "You have embraced your family roots, and through your language, you pay homage to your ancestors by bridging language and culture. Your rich experiences at home and in your community have aided you in building a strong identity. Continue to promote the value of multilingualism by being living testimonies of dual language programs, by advocating for the Seal of Biliteracy to be present at every school nationwide, and by adding your family stories in our school books."

CABA Congratulates SBCSS Superintendent Ted Alejandre, Angélica Hurtado, and the entire team for their leadership in recognizing students at the COE level and giving biliteracy recipients the advantage of being able to note this linguistic talent on their college or career applications.

## Meet Gricelda Pérez Villegas...



Gricelda Pérez Villegas, the second oldest of four children, was born in Ecuandureo, Michoacán, Mexico, where she lived with her father, Gonzalo Pérez, a taxi driver, her mother, Gricelda Villegas, a housewife, her older brother, Gonzalo, and two younger sisters, Gabriela and Adriana Berenice. She attended religious schools where she also learned crafts and embroidery. She went to elementary school in her *pueblito*, but she traveled to the nearest city to attend *preparatoria* (middle school and high school), where she began learning English.



Later she studied at the Universidad del Valle de Atemajac, Plantel La Piedad in Michoacán, where she obtained a Bachelor's Degree in Business Administration and a Diploma in Family Support and Counseling. After graduating, she worked at the Colegio de Bachilleres of the same State at the Ecuandureo Campus, teaching Law, Literature, and Social Sciences. In 2007, Colegio de Bachilleres sent her to California to direct their Virtual Baccalaureate system. It was that same year when she collaborated for the first time with CABA to teach the virtual high school program through Plazas Comunitarias. In 2014,





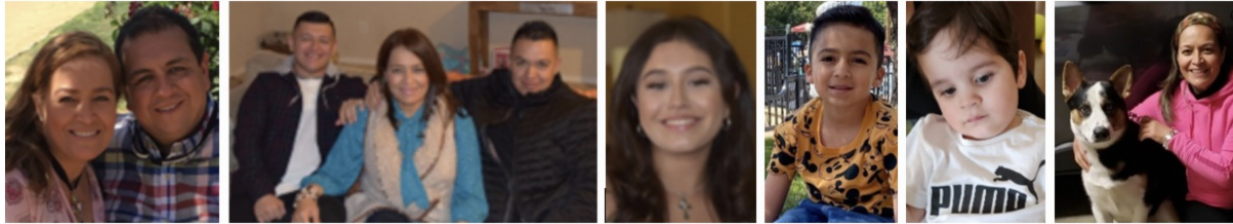


In addition to serving Plaza Comunitaria programs, she serves as a liaison with CABA's international partners, such as the Mexican Consulates in California, the Spanish Consulate in LA, and the Baja California State Educational System, particularly at regional and annual conferences, and special events. Gricelda also teaches workshops on adult education, and others focused on topics of great importance to immigrant families, such as Project 2Inspire, and topics arising from various CABA grants, such as PROMESA, MCAP, and Newcomers, among others.

Through the IME BECAS program, funds granted by the Government of Mexico, she has created curricula and taught workshops. When asked why she works for CABA, Gricelda explains: "I love serving our community. Through my work, I have witnessed the positive impact we can have on others; working with meaning involves feeling that our actions and contributions have a greater purpose. Finding meaning in what we do helps us feel like we are contributing to the world and drives us to give our best."



In her free time, Gricelda enjoys being in nature, riding her bike and hiking, especially in the mountains. She loves spending time with her family: her husband, Alejandro Gaona; her three children, Alan (30), Alex (26) and Renata (15); her two grandchildren, Tristin (7) and Abraham Diego (2); and her dog, Bobo, a German Shepard and Husky mix.



*Find out what's happening in our statewide chapters and affiliates...*



## Chapter and Affiliate Highlights



# Congratulations!



**Chapter #58**  
**Antelope Valley**  
**Hi-Desert**  
**Region V**

## Riverside Chapter #6, Region IV

You are invited to the CABE Riverside Chapter #6 General Meeting. This is an amazing bilingual advocacy organization supporting students, parents, families, educators, and the community. Consider becoming a member to receive CABE state benefits including free/discounted events and info on the latest bilingual education legislation! Click below to view the flyer and RSVP.

[Click for more info and to  
RSVP](#)





## Other items of interest to the CABE Community...



U.S. Department of Education



## Letter from US Secretary of Education

U.S. Secretary of Education Dr. Miguel Cardona affirms school districts' responsibilities to serve immigrant students, announces the recently updated [2023 Newcomer Toolkit](#), and shares federal resources that may support such students.

[View/Download Letter](#)

If you have questions about this letter or the guidance and resources it addresses, please email the California Department of Education Language Policy and Leadership Office at [LPLO@cde.ca.gov](mailto:LPLO@cde.ca.gov).

## La Jornada Pedagógica—January 27th

# 31a Jornada Pedagógica Internacional para la Educación Plurilingüe

Celebrando 31 años de La Jornada

¡Le invitamos a una conferencia de desarrollo profesional completamente en español!

¡No se pierda esta oportunidad de participar y dialogar utilizando el español en contextos académicos!

Esta conferencia está diseñada para maestros bilingües que trabajan en programas bilingües o de inmersión dual, y también para hispanohablantes y padres de familia que desean fomentar el uso del español en su familia y comunidad.

## Temas de sesiones:

- Instrucción interdisciplinaria
- Participación de la familia y la comunidad
- Desarrollo de la alfabetización

## INSCRIPCIÓN (Incluye desayuno y almuerzo)

- Costo por participante - \$290
  - Costo para estudiantes universitarios - \$150
- Fecha límite de inscripción: 19 de enero de 2024
- PAGOS: Tarjeta de crédito, órdenes de compra o cheques.

## INSCRÍBASE AQUÍ:



\*Nota: Habrá inscripción limitada el día del evento, basado en la disponibilidad, a \$310 por persona.

## O usando este enlace:

<https://soe.lmu.edu/centers/ceel/jornadapedagogica/>

Para mayor información envíe un correo electrónico a [ceel@lmu.edu](mailto:ceel@lmu.edu)

SÁBADO, 27 DE ENERO, 2024  
8AM - 3PM

EN PERSONA  
UNIVERSIDAD LOYOLA MARYMOUNT  
University Hall, Roski  
1 LMU Drive  
Los Angeles, CA 90045

## Oradoras Principales



Margarita Machado Casas, Ph.D.

Profesora  
Facultad de Educación  
Universidad Estatal, San Diego



Socorro Herrera, Ed.D.

Profesora y Directora Ejecutiva  
Centro de Abogacía Multilingüe e Intercultural  
Facultad de Educación  
Universidad del Estado de Kansas



Multilingual Multicultural  
Education Department



Loyola Marymount University  
Center for Equity for  
English Learners



CABE  
California Association for Bilingual Education

# 31a Jornada Pedagógica Internacional para la Educación Plurilingüe

Celebrating 31 years of La Jornada

An International Multilingual Education Professional Development Conference *entirely in Spanish!*

Don't miss this opportunity to engage & dialogue in Spanish in academic contexts!

This conference is designed for bilingual teachers working in bilingual or dual-language immersion programs, as well as for Spanish speakers and parents who want to promote the use of Spanish in their families and communities.

## Session Themes:

- Interdisciplinary Instruction
- Family & Community Involvement
- Literacy Development

## Registration (Includes breakfast & lunch)

- Registration Fee - \$290
  - Undergraduate/Graduate Student Fee - \$150
- Registration Deadline: January 19, 2024
- Payment: Credit card, Purchase Orders, & checks

## REGISTER HERE:



\*Note: There will be limited on-site registration based on availability at \$310 per person.

## OR using this link:

<https://soe.lmu.edu/centers/ceel/jornadapedagogica/>

For more information, email us at [ceel@lmu.edu](mailto:ceel@lmu.edu)

SATURDAY  
JAN. 27, 2024  
8AM - 3PM

IN-PERSON  
LOYOLA MARYMOUNT  
UNIVERSITY  
University Hall, Roski  
1 LMU Drive  
Los Angeles, CA 90045

## Keynote Speakers



Margarita Machado Casas, Ph.D.

Profesora  
College of Education  
San Diego State University



Socorro Herrera, Ed.D.

Professor & Executive Director  
Center for Intercultural and  
Multilingual Advocacy (CIMA)  
College of Education Kansas State  
University



Multilingual Multicultural  
Education Department



Loyola Marymount University  
Center for Equity for  
English Learners



CABE  
California Association for Bilingual Education


View/Download  
Flyer

Apply for Alma Flor Ada Award for Social Justice by Dec. 15th



Announcing an In-Depth Series of  
Community Engagement Training  
Modules






**Collaborative Leadership Structures**

[Begin Course](#)


0% COMPLETE



**Community Partnerships for Systems Change (CPSC)**

[Begin Course](#)


0% COMPLETE



**Engaging Your Community from the Roots Up: The 6 Root Causes of Effective Community Engagement**

[Begin Course](#)

0% COMPLETE



**Enhancing Engagement for LCAP Design**

[Begin Course](#)

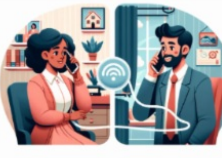
0% COMPLETE



**Fostering an Environment of Positive Community Engagement for School Administrators**

[Begin Course](#)


0% COMPLETE



**Parents, Families, and Caregivers as Equal Partners**

[Begin Course](#)


0% COMPLETE



**Progress Monitoring & Evaluation**

[Begin Course](#)

0% COMPLETE



**Walking Alongside Communities: Building Authentic Community Partnerships**

[Begin Course](#)

0% COMPLETE

## Now Available on the CEI Website!

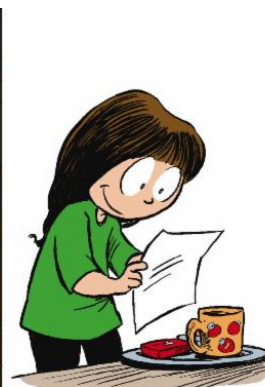
The Community Engagement Initiative is launching a comprehensive training series to strengthen community involvement in education. These learning modules will provide in-depth training to foster meaningful engagement between students, families, communities, and educational partners.

The training series was developed in collaboration with esteemed partners, including the California Collaborative for Educational Excellence, San Diego County Office of Education, Eskolta School Research & Design, University of San Diego, San Bernardino County Superintendent of Schools, Families In Schools, California Association for Bilingual Educators, WestEd, Dr. Jennifer Edic-Bryant, Inform2Inspire, and the California Community Schools Partnership Program.

The goal is to equip key school staff with the knowledge, skills, and commitment to enhance their community and family engagement strategies. By participating in these trainings, local education agencies and staff will gain best-practice insights into effectively engaging with students, families, and communities.

[View Modules](#)

## Comic Corner...



CartoonStock.com



---

Contact the editor: Laurie Miles, Communications Coordinator, [laurie@gocabe.org](mailto:laurie@gocabe.org)



CABE | 20888 Amar Road | Walnut, CA 91789 US

[Unsubscribe](#) | [Update Profile](#) | [Constant Contact Data Notice](#)



Try email marketing for free today!